

**Switzerland-Sierre: Construction work**  
**OJ S 197/2022 12/10/2022**  
**Contract notice**  
**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Centrale des Achats  
Postal address: Rue du Bourg 14  
Town: Sierre  
NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera  
Postal code: 3960  
Country: Switzerland  
Contact person: Serge Biel  
E-mail: [serge.biel@sierre.ch](mailto:serge.biel@sierre.ch)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.simap.ch>

**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:  
[http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=1290281](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1290281)  
Additional information can be obtained from the abovementioned address  
Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:  
Official name: Ville de Sierre, Centrale des Achats  
Postal address: Rue du Bourg 14  
Town: Sierre  
Postal code: 3960  
Country: Switzerland  
E-mail: [serge.biel@sierre.ch](mailto:serge.biel@sierre.ch)  
NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.simap.ch>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Ecole de BORZUAT "rénovations + agrandissement "

**II.1.2. Main CPV code**

45000000 Construction work

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Il s'agit du projet de rénovations et d'agrandissement de l'école de Borzuat. Les marchés concernent les installations techniques du/des bâtiments à rénover/à construire.

**II.1.5. Estimated total value****II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for all lots

**II.2. Description****II.2.1. Title**

Lot No: 1

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

45000000 Construction work

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

**II.2.4. Description of the procurement**

Installations électriques

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value****II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 36  
This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****II.2. Description****II.2.1. Title**

Lot No: 2

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

45000000 Construction work

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

**II.2.4. Description of the procurement**

Installations de chauffage et PAC géothermique

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Lot No: 3

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

45000000 Construction work

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

**II.2.4. Description of the procurement**

Installations de ventilation

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Lot No: 4

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45000000 Construction work

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Installations sanitaires

##### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Lot No: 5

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45000000 Construction work

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

##### **II.2.4.**

## **Description of the procurement**

installation d'un ascenseur

### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 18/11/2022

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4.**

## Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French

### IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 12 (from the date stated for receipt of tender)

### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 22/11/2022 Local time: 14:00

Place:

Ville de Sierre, Hôtel de Ville, salle 211

Information about authorised persons and opening procedure: sous réserve des prescriptions Covid-19 en vigueur à la date de l'ouverture des offres

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.3. Additional information

Code des frais de construction (CFC): 23 Installations électriques, 242 Installations de chauffage, 244 Installations de ventilation et de conditionnement d'air, 25 Installations sanitaires, 261 Ascenseurs

Des offres partielles ne sont pas admises.

Conditions générales: Les conditions générales d'achat de la Ville de Sierre en vigueur, qui peuvent être obtenues sur demande ou consultées sur [www.sierre.ch](http://www.sierre.ch), le présent cahier d'appel d'offre ainsi que, le cas échéant, les croquis annexés font foi. Ils ont la priorité par rapport aux conditions générales des fournisseurs.

Négociations: Selon conditions de l'appel d'offres : Elle est obligatoire, sur rendez-vous auprès du bureau d'architecte et/ou d'ingénieurs concerné durant le délai de retour des soumissions (coordonnées voir au point 4.2 du cahier des charges de l'appel d'offres).

Exigences fondamentales: Le soumissionnaire est rendu attentif à la Loi du 8 mai 2003 concernant l'adhésion du Canton du Valais à l'accord intercantonal sur les marchés publics ainsi qu'à l'Ordonnance du 11 juin 2003 sur les marchés publics. Par sa signature le soumissionnaire déclare avoir fourni les renseignements demandés de façon exacte et complète. Donner de faux renseignements ou des renseignements inexacts, s'abstenir de produire les documents demandés sont des motifs d'exclusion de la procédure d'adjudication (art. 23, al. 1, let. B Omp).

Indication des voies de recours: La présente décision peut faire l'objet d'un recours dans les 10 jours dès sa publication auprès de la Cour de droit public du Tribunal cantonal à Sion.

Délai de clôture pour le dépôt des offres / Remarques: La date du sceau postal fait foi.

Publication de référence nationale: Simap de la 07.10.2022 ,doc. 1290281 Dossier disponible à partir du 07.10.2022 jusqu'au 18.11.2022

Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres: L'ensemble des documents n'est disponible que sur SIMAP. Aucun document ne sera transmis sous une autre forme.

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023  
Country: Switzerland

**VI.5. Date of dispatch of this notice**  
07/10/2022